

This Page Is Inserted by IFW Operations
and is not a part of the Official Record

BEST AVAILABLE IMAGES

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images may include (but are not limited to):

- BLACK BORDERS
- TEXT CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
- FADED TEXT
- ILLEGIBLE TEXT
- SKEWED/SLANTED IMAGES
- COLORED PHOTOS
- BLACK OR VERY BLACK AND WHITE DARK PHOTOS
- GRAY SCALE DOCUMENTS

IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.

**As rescanning documents *will not* correct images,
please do not report the images to the
Image Problem Mailbox.**

Separating device for small solid particles.

Patent number: DE3724247

Publication date: 1989-02-02

Inventor: BOLLMANN ANDREAS DIPL ING (DE); HLAWATSCH
DIETER DIPL ING (DE); HOFMANN HANS-JOACHIM
DIPL ING (DE); SCHNEPF JUERGEN DIPL ING (DE)

Applicant: DUERR DENTAL GMBH CO KG (DE)

Classification:

- international: B04B5/10

- european: A61C17/04C, B04B1/02, B04B11/04, B04B11/04B

Application number: DE19873724247 19870722

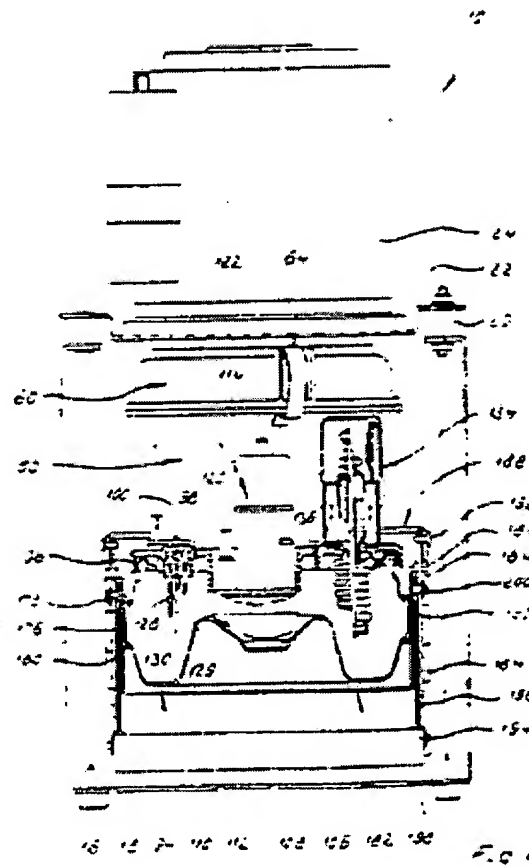
Priority number(s): DE19873724247 19870722

Also published as:

EP0300439 (A2)
EP0300439 (A3)
EP0300439 (B1)

Abstract not available for DE3724247
Abstract of correspondent: **EP0300439**

A device of this kind comprises a sedimentation container (94) which is arranged laterally below a separation centrifuge and is placed tightly against a connection plate (98) of the centrifuge housing (50). In order to exchange it, the sedimentation container (94) is forcibly guided on a right-angled path. For this purpose, it runs with laterally horizontal guide ribs in a bracket (182) which itself is vertically forcibly guided. The connection plate also bears a sediment level electromechanical sensor (134), the said sensor having a sensor plate (150) which drops in a damped manner under the effect of gravity against the collected sediment. In addition, the connection plate (98) bears a return pump (122) for pumping out clarified liquid located above the sediment.



Data supplied from the **esp@cenet** database - Worldwide



①9 BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND



DEUTSCHES
PATENTAMT

⑫ Patentschrift
⑩ DE 37 24 247 C 2

⑤① Int. Cl. 5:
B 04 B 5/10
C 02 F 1/38

②① Aktenzeichen: P 37 24 247.4-23
②② Anmeldetag: 22. 7. 87
④③ Offenlegungstag: 2. 2. 89
④⑤ Veröffentlichungstag
der Patenterteilung: 12. 12. 98

Innerhalb von 3 Monaten nach Veröffentlichung der Erteilung kann Einspruch erhoben werden

⑦③ Patentinhaber:

Dürr-Dental GmbH & Co KG, 74321
Bietigheim-Bissingen, DE

⑦④ Vertreter:

U. Ostertag und Kollegen, 70597 Stuttgart

⑦② Erfinder:

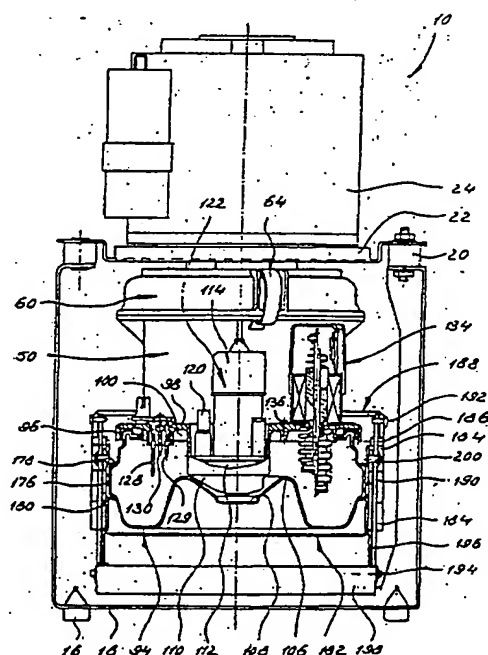
Hofmann, Hans-Joachim, Dipl.-Ing., 73830
Remshalden, DE; Bollmann, Andreas, Dipl.-Ing. (FH),
74379 Ingersheim, DE; Schnepf, Jürgen, Dipl.-Ing.
(FH), 74080 Heilbronn, DE; Hlawatsch, Dieter,
Dipl.-Ing., 74321 Bietigheim-Bissingen, DE

⑤⑥ Für die Beurteilung der Patentfähigkeit
in Betracht gezogene Druckschriften:

DE 30 30 614 A1

⑤④ Vorrichtung zum Abscheiden von feinen Feststoffpartikeln

- ⑤⑦ Vorrichtung zum Abscheiden von feinen Feststoffpartikeln, insbesondere Amalgampartikeln, aus Abwasser, mit
- a) einer durch einen Antriebsmotor in Drehung versetzbaren Zentrifugentrommel,
 - b) einem die Zentrifugentrommel umgebenden Zentrifugengehäuse,
 - c) einem Sedimentierbehälter, der lösbar unterhalb des Zentrifugengehäuses angeordnet ist,
 - d) einer Einrichtung zum Rückfördern desjenigen Teiles der im Sedimentierbehälter befindlichen Flüssigkeit, der sich über einem vorgegebenen Pegel befindet, zum Zentrifugeneinlaß hin,
 - dadurch gekennzeichnet, daß
 - e) das Zentrifugengehäuse (50) eine Anschlußplatte (98) trägt, gegen welche das offene obere Ende des Sedimentierbehälters (94) anlegbar ist, und
 - f) der Sedimentierbehälter (94) längs eines abgewinkelten Weges zwangsgeführt ist, der ausgehend von der Anschlußplatte (98) einen senkrecht zur letzteren verlaufenden ersten Wegabschnitt und einen zum letzteren senkrecht verlaufenden zweiten Wegabschnitt aufweist.



DE 37 24 247 C 2

DE 37 24 247 C 2

Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zum Abscheiden von feinen Feststoffpartikeln, insbesondere Amalgampartikeln, aus Abwasser, gemäß dem Oberbegriff des Anspruchs 1.

Eine derartige Vorrichtung ist in der DE 30 30 614 A1 offenbart. Bei ihr ist der Sedimentierbehälter von unten in das Zentrifugegehäuse eingesteckt und kann nach Abnehmen eines untenliegenden Gehäusedeckels ausgetauscht werden. Dieses Austauschen ist aber dann schwierig, wenn die Vorrichtung direkt auf dem Boden eines Zimmers aufgestellt wird. Bei dem dann nur schlechten Sichtkontakt ist es möglich, daß ein Teil der kontaminierten Flüssigkeit, die im Inneren des Sedimentierbehälters verbleibt, oder ein Teil des dort abgelagerten Schlammes versehentlich verschüttet wird.

Durch die vorliegende Erfindung soll daher eine Vorrichtung gemäß dem Oberbegriff des Anspruchs 1 so weitergebildet werden, daß die Gefahr eines Verschüttens von Flüssigkeit oder Schlamm beim Abnehmen des Sedimentierbehälters vermindert ist.

Diese Aufgabe ist erfindungsgemäß gelöst durch eine Vorrichtung gemäß Anspruch 1.

Bei der erfindungsgemäßen Abscheidevorrichtung ist der Sedimentierbehälter auf einem abgewinkelten Weg zwangsweise geführt: eine vertikale Führung erlaubt das Wegbewegen von der Anschlußfläche nur in zur letzteren senkrechter Richtung; ist der Sedimentierbehälter von der Anschlußplatte freigekommen, so kann er zusätzlich in horizontaler Richtung von der Vorrichtungssachse wegzogen werden. Für beide Bewegungen ist ein Sichtkontakt nicht erforderlich. Diese Bewegungen können unter taktiler Steuerung ohne die Gefahr eines Verschüttens kontaminierter Flüssigkeit durchgeführt werden. Auch das Wiedereinsetzen eines leeren Sedimentierbehälters ist vereinfacht; insbesondere ist gewährleistet, daß der offene Rand des Sedimentierbehälters in korrekte, dichte Anlage an die Anschlußplatte gebracht wird.

Vorteilhafte Weiterbildungen der Erfindung sind in den Unteransprüchen angegeben.

Die Weiterbildung der Erfindung gemäß Anspruch 2 ist zum einen im Hinblick auf ein noch leichteres Austauschen des Sedimentierbehälters von Vorteil. Darüber hinaus ist es möglich, bei der Mitte der Bodenwand des Zentrifugegehäuses einen Zuführstutzen für das zu reinigende Abwasser vorzusehen, durch welchen das Abwasser von unten ins Trommelinnere gedrückt wird.

Die Weiterbildung der Erfindung gemäß Anspruch 3 ist im Hinblick auf ein möglichst vollständiges Ausschwemmen des Partikelschlammes von Vorteil, welcher beim Anhalten der Zentrifugentrommel aus der letzteren absinkt.

Die Weiterbildung der Erfindung gemäß Anspruch 4 dient einer sicheren Abdichtung des Sedimentierbehälters gegen die Anschlußplatte auch dann, wenn letzterer ein nicht auf sehr exakte Maßhaltigkeit gearbeitetes Wegwerfteil, z. B. Blasformteil ist.

Mit der Weiterbildung der Erfindung gemäß Anspruch 5 wird auf einfache Weise zugleich eine mechanische Verriegelung des Sedimentierbehälters an der Anschlußplatte erhalten.

Bildet man die zum Anheben und Absenken der Sedimentierbehälterhalterung dienende Kniehebelmechanik gemäß Anspruch 6 aus, so läßt sich der Betätigungsgrieff der Mechanik bis an die lichte Außenkontur der Vorrichtung legen, was eine besonders einfache Hand-

habung gewährleistet. Die auf die Kniehebelmechanik auszuübende Bewegung ist eine einfache Schwenkbewegung; diese Bewegung erfordert auch keinen hohen Kraftaufwand.

Mit der Weiterbildung der Erfindung gemäß Anspruch 7 ist ein verkantungsfreies Verfahren der Sedimentierbehälterhalterung auch bei nur geringer Stärke der verschiedenen Hebel sichergestellt.

Bei einer Vorrichtung gemäß Anspruch 8 wird die Sedimentierbehälterhalterung und damit auch der von ihr getragene Sedimentierbehälter exakt senkrecht auf die Anschlußfläche zu bzw. von dieser wegbewegt.

Auf die im Anspruch 9 angegebene Art und Weise erhält man ohne zusätzlichen Materialaufwand die Horizontalführung für den Sedimentierbehälter.

Den gleichen Vorteil erhält man bezüglich der Vertikalführung der Sedimentierbehälterhalterung mit der Weiterbildung der Erfindung gemäß Anspruch 10.

Ist der Sedimentierbehälter ein Blasformkörper, also ein einfaches Wegwerfteil aus verbrennbarem oder pyrolysisierbarem Kunststoffmaterial, was eine hygienisch einwandfreie Aufbereitung des gesammelten Amalgamschlammes erleichtert, so kann man gemäß Anspruch 11 einfach und ohne Gefährdung der Dichtheit des Behälters die Horizontalführungsmittel des Sedimentierbehälters realisieren.

Nachstehend wird die Erfindung anhand eines Ausführungsbeispiels unter Bezugnahme auf die Zeichnung näher erläutert. In dieser zeigen:

Fig. 1 eine axiale Schnittansicht einer Zentrifugeneinheit zum Abscheiden von Amalgampartikeln und anderen Feststoffen aus dem in einer Zahnarztpraxis anfallenden Abwasser, längs der Schnittlinie I-I von Fig. 2;

Fig. 2 einen axialen Schnitt durch die Zentrifugeneinheit nach Fig. 1 längs der dortigen Schnittlinie II-II;

Fig. 3 eine seitliche Ansicht einer Sedimentierbehälterhalterung der Zentrifugeneinheit nach Fig. 1 sowie einer zugeordneten Kniehebelmechanik;

Fig. 4 eine Aufsicht auf den blasgeformten Sedimentierbehälter der Zentrifugeneinheit; und

Fig. 5 einen axialen Schnitt durch einen Sedimenthöhen-Fühler der Zentrifugeneinheit in vergrößertem Maßstabe.

In der Zeichnung ist mit 10 insgesamt eine Zentrifugeneinheit bezeichnet, welcher über einen Schlauch 12 das an einem oder mehreren zahnärztlichen Arbeitsplätzen anfallende Abwasser zugeführt wird, das beim Ausbohren von Füllungen entstandene Amalgampartikel, Knochenpartikel, Zementpartikel usw. enthält, und welche von diesen Feststoffpartikeln gereinigtes Abwasser über einen Schlauch 14 an die Hauskanalisation abgibt.

Die Zentrifugeneinheit hat einen über Gummifüße 16 auf dem Boden ruhenden Rahmen 18, der seinerseits über Schwingungsdämpfer 20 eine Lagerplatte 22 trägt.

Auf der Lagerplatte 22 sitzt ein Elektromotor 24, auf dessen Welle 26 eine insgesamt mit 28 bezeichnete Zentrifugentrommel sitzt.

Die Zentrifugentrommel 28 hat eine zylindrische Umfangswand 30 sowie eine kegelstumpfförmig nach unten verlaufende Bodenwand 32, deren freier Rand eine Ablauföffnung 34 begrenzt. Die Bodenwand 32 ist mit einem auf der Welle 26 sitzenden Nabenabschnitt 36 über eine Mehrzahl in Umfangsrichtung gleich verteilter Beschleunigungsflügel 38 verbunden, durch welche zwischen ihnen liegendes Wasser rasch auf die Trommel-drehzahl gebracht wird.

Wie aus Fig. 1 ersichtlich, ist auf die Beschleunigungs-

flügel 38 eine Leitplatte 40 aufgesetzt, die zusammen mit einem auf eine hochgezogene Unterkante der Beschleunigungsflügel 38 aufgesetzten Leitring 42 einen in radialer Richtung verlaufenden Durchgang begrenzt.

Der Leitring 42 ist am inneren Rand nach unten abgewinkelt, und seine Innenfläche steht in enger Spielpassung mit dem radial außenliegenden Rand der Lippe eines Übergangsrings 44. Letzterer ist aus Kunststoff gespritzt und im Schnappsitz auf einen Zuführstutzen 46 aufgesetzt, der durch die Bodenwand 48 eines der Zentrifugentrommel 28 umgebenden Zentrifugengehäuses 50 hindurchgeführt ist.

Am oberen Ende ist die Zentrifugentrommel 28 mit einem Überlaufring 52 verbunden, dessen radial innenliegender Rand kleineren Abstand von der Achse der Zentrifugentrommel 28 aufweist als der radial außenliegende Rand der Leitplatte 40. Auf der Oberseite des Überlaufrings 52 sind Pumpenflügel 54 vorgesehen, die das aus dem oberen Trommelende austretende gereinigte Wasser in den Schlauch 14 drücken. Die Unterseite des Überlaufrings 52 trägt Rückpumpflügel 56, die in einer Überlaufrinne 58 umlaufen, die an der Oberseite des Zentrifugengehäuses 50 unter dem radial außenliegenden Rand des Überlaufrings 52 vorgesehen ist.

Das obere Ende der Zentrifugentrommel 28 findet in einem Deckel 60 Aufnahme, welcher das obere Ende des Zentrifugengehäuses 50 verschließt und einen Auslaßstutzen 62 trägt, auf welchem der Schlauch 14 befestigt ist. Der Deckel 60 ist seinerseits an der Lagerplatte 22 befestigt und trägt über drei in Umfangsrichtung verteilte Schnappverschlüsse 64 das Zentrifugengehäuse 50.

Wie aus Fig. 1 ersichtlich, hat der Zuführstutzen 46 eine untere Stirnwand 66, die von einer Seite her bis über die Mitte der Zentrifugenachse gezogen ist und eine Lageröffnung 68 für einen unteren Endabschnitt einer Zentrifugenwelle 70 aufnimmt, welche in das Ende der Welle 26 des Motors 24 fest eingeschraubt ist.

Auf die Unterseite des Zuführstutzens 46 ist ein Speisepumpengehäuse 72 aufgesetzt, an dem wiederum ein gekrümmter Ansaugstutzen 74 hängt, auf welchem der Schlauch 12 befestigt ist.

Das Speisepumpengehäuse 72 begrenzt eine Pumpenkammer, in welcher ein Pumpenlaufrad 76 umläuft, sowie eine Meßkammer 78, die über einen Anschlußstutzen 80 mit einem Druckschalter verbindbar ist, der das Ingangsetzen und Anhalten der Zentrifugeneinheit 10 steuert.

Wie aus Fig. 1 ersichtlich, trägt die Zentrifugenwelle 70 unter kleinem Abstand über der Lageröffnung 68 eine Abschirmscheibe 82, die ein sich absetzen von Feststoffpartikeln in der Lageröffnung 68 verhindert.

Die Bodenwand 48 des Zentrifugengehäuses 50 hat einen in Fig. 1 links gelegenen kegelförmigen Abschnitt 86, der von der Außenseite der Bodenwand 32 der Zentrifugentrommel 28 getragenen Rückpumpflügeln 84 unter geringem Abstand gegenüberliegt. Ein in gleicher Richtung, jedoch schwächer geneigter mittlerer Bodenabschnitt 88 der Bodenwand 48 trägt den Zuführstutzen 46, und an den Bodenabschnitt 88 schließt sich ein tiefer Bodenabschnitt 90 an, in welchem eine Ablauföffnung 92 vorgesehen ist.

Die Ablauföffnung 92 liegt über einem nach oben offenen Sedimentierbehälter 94, der unter Zwischenschaltung einer umlaufenden Dichtung 96 fest gegen die Unterseite des Bodenabschnittes 90 und einer diesen in seitlicher Richtung verlängernden Anschlußplatte 98 gedrückt ist. Das Anschlußende des Sedimentierbehäl-

ters 94 und die Dichtung 96 umgebend, hat die Anschlußplatte 98 einen nach unten hängenden Flansch 100.

Der Sedimentierbehälter 94 ist durch Blasformen eines Kunststoffmaterials hergestellt und hat im einzelnen die aus den Fig. 1, 2, und 4 ersichtliche Gestalt. Am in Fig. 4 links gelegenen Ende ist ein eingezogener Behälterabschnitt 102 erkennbar, welcher den Zuführstutzen 46 umgreifen kann. Im in Fig. 4 rechts gelegenen Abschnitt ist ein Griff 104 erkennbar, welcher durch die in Fig. 1 und 4 rechts gelegene Begrenzungsfläche eines hochgezogenen Bodenabschnittes 106 und die in Fig. 4 rechts gelegene Seitenwand des Sedimentierbehälters 94 begrenzt ist.

Der hochgezogene Bodenabschnitt 106 weist eine nach unten zurückspringende Wanne 108 auf, in welche das untere Ende eines Pumpengehäuses 110 derart eintaucht, daß es die Wanne 108 zum großen Teil ausfüllt und in Aufsicht gesehen im wesentlichen überdeckt. Das Pumpengehäuse 110 ist an die Anschlußplatte 98 angeformt und eine Pumpenkammer-Stirnplatte 112 ist dicht, jedoch lösbar von oben in das Pumpengehäuse 110 eingesetzt. Die Stirnplatte 112 trägt einen Pumpenmotor 114, der auf ein im unteren Ende des Pumpengehäuses 110 umlaufendes Pumpenlaufrad 116 arbeitet. Dieses saugt über eine Einlaßöffnung 118 des Pumpengehäuses 110 Flüssigkeit aus der Wanne 108 an und drückt letztere in einen Auslaßstutzen 120 (vergl. Fig. 2), der von der Stirnplatte 112 nach oben wegläuft. Die oben beschriebenen Bauteile mit den Bezugszeichen 110 bis 120 bilden eine insgesamt mit 122 bezeichnete Rückförderpumpe, deren Auslaßstutzen 120 mit einem Einlaßstutzen 124 (vergl. Fig. 1) verbunden ist, der zum Inneren des Zuführstutzens 46 führt. Um zu vermeiden, daß von der Rückförderpumpe 122 aus der Wanne 108 des Sedimentierbehälters 94 zurückgepumpte Flüssigkeit ins Speisepumpengehäuse 72 zurückfällt, ist die Ausmündungsstelle des Einlaßstutzens 124 über einen im Zuführstutzen 46 abgeteilten axialen Rückspeisekanal 126 direkt mit der freien Stirnseite des Zuführstutzens 46 verbunden, so daß die rückgeförderte Flüssigkeit direkt ins Innere der Zentrifugentrommel 28 gelangt.

Die Rückförderpumpe 122 arbeitet gesteuert durch drei Niveaufühler, zu denen drei von der Anschlußplatte 98 getragene Elektroden 128—130 gehören. Die Elektrode 128 taucht bis in Höhe des hochgezogenen Bodenabschnittes 106 in den Sedimentierbehälter 94 ein. Sinkt der Flüssigkeitsspiegel unter ihr unteres Ende, so wird die Rückförderpumpe 122 von der nur schematisch bei 132 angedeuteten Steuereinheit der Zentrifugeneinheit 10 angehalten. Steigt dagegen der Flüssigkeitsspiegel im Sedimentierbehälter 94 bis zum unteren Ende der Elektrode 129 an, so wird die Rückförderpumpe 122 eingeschaltet.

Die Elektrode 130 wird vom Flüssigkeitsspiegel nur dann erreicht, wenn der Druckschalter am Anschlußstutzen 80 nicht richtig auf Anstehen von zu reinigendem Wasser anspricht, was bei stärkeren Luftdruckschwankungen sein kann, und Wasser bei stehender Zentrifuge ins Zentrifugengehäuse 50 gedrückt wird und in den Sedimentierbehälter 94 fließt. Die Elektrode 130 startet dann Zentrifuge und Rückförderpumpe 122 (Notstart).

Im normalen Betrieb wird die Zentrifugeneinheit 10 eingeschaltet, wenn der mit dem Anschlußstutzen 80 verbundene Druckschalter anspricht. Verunreinigtes Abwasser wird dann durch das Pumpenlaufrad 76 ins Innere der rasch umlaufenden Zentrifugentrommel 28

gefördert, wo die Feststoffpartikel mitschleppende Flüssigkeit durch die Beschleunigungsflügel 38 rasch in Drehung versetzt wird. Auf der Umfangswand 30 werden die Feststoffpartikel unter der Einwirkung der Zentrifugalkraft abgeschieden, während das von ihnen befreite Wasser über den Überlaufing 52 abströmt und von den Pumpenflügeln 54 in den Schlauch 14 gedrückt wird.

Fällt kein Abwasser mehr am Arbeitsplatz an, so fällt der mit dem Anschlußstutzen 80 verbundene Druckschalter ab, und die Zentrifugeneinheit 10 wird abgeschaltet und zwangsgebremst. Mit abnehmender Trommeldrehzahl sinkt der noch in der Zentrifugentrommel 28 befindliche Wasserring zusammen mit dem an der Umfangswand 30 abgeschiedenen Partikelschlamm in der Zentrifugentrommel 28 nach unten und verläßt diese durch die Ablauföffnung 34. Über die Bodenwand 48 des Zentrifugegehäuses 50 gelangen die Restflüssigkeit und der abgeschiedene Schlamm durch die Ablauföffnung 92 in den Sedimentierbehälter 94, was zu einem entsprechenden Pegelanstieg in diesem Behälter 94 führt.

Während der nun folgenden Ruhezeit der Zentrifugeneinheit 10 kann sich der aus dem Zentrifugegehäuse 50 abgeflossene Schlamm von der ebenfalls von dort abgeflossenen Flüssigkeit trennen, wobei das Ausmaß der Sedimentationstrennung von der Länge der Ruhezeit abhängt.

Wird die Zentrifugeneinheit 10 anschließend wieder durch Ansprechen des mit dem Anschlußstutzen 80 verbundenen Druckschalters in Gang gesetzt, so wird die Rückförderpumpe 122 eingeschaltet und senkt den Flüssigkeitsspiegel im Sedimentierbehälter 94 wieder auf das untere Niveau ab. Das Ansaugen von Flüssigkeit durch die Rückförderpumpe 122 erfolgt aber wegen des hochgezogenen Bodenabschnittes 106 nie direkt aus dem sich über dem Boden des Sedimentierbehälters 94 aufbauenden Sediment sondern nur aus dem obersten, zuletzt hinzugekommenen Flüssigkeitsteilvolumen. Dieses Teilvolumen enthält nach längerer Sedimentationszeit verhältnismäßig klare Flüssigkeit. Wird die Zentrifugeneinheit 10 nach nur kurzer Ruhezeit wieder eingeschaltet, so entspricht das von der Rückförderpumpe 122 aus dem Sedimentierbehälter 94 ins Innere der Zentrifugentrommel 28 zurückgepumpte Flüssigkeitsvolumen im wesentlichen dem kurz zuvor aus der Zentrifugentrommel 28 abgesunkenen Wasserring, wobei aber auch bei nur kurzer Ruhezeit schon eine spürbare Verminderung an schweren Schlamnteilen erhalten wird, welche von der Ablauföffnung 92 im wesentlichen nach unten tropfen und an der seitlich gerichteten Bewegung im Sedimentierbehälter 94 weniger teilnehmen. Eine solche seitlich gerichtete Bewegung muß aber beim Rückfördern zur Wanne 108 hin erfolgen.

In einer Vielzahl aufeinanderfolgender Zentrifugier/Sedimentier-Zyklen, wie sie obenstehend gerade beschrieben wurden, baut sich über dem Boden des Sedimentierbehälters 94 ein Sediment aus Feststoffpartikeln auf. Um festzustellen, wann das aufgebaute Sediment die Nachbarschaft des hochgezogenen Bodenabschnittes 106 erreicht — dann muß der Sedimentierbehälter 94 gegen einen neuen ausgetauscht werden —, ist von der Anschlußplatte 98 ein insgesamt mit 134 bezeichneter Sedimenthöhen-Fühler getragen, dessen Einzelheiten unter Bezugnahme auf Fig. 5 nachstehend nun erläutert werden.

Der Sedimenthöhen-Fühler 134 hat ein durch Schrauben 136 an der Anschlußplatte 98 festgelegtes Gehäuse 138, welches eine Magnetspule 140 aufnimmt. In die

Magnetspule 140 ist eine Ankerführungshülse 142 eingesetzt, in welcher ein hülsenförmiger Anker 144 im Gleitspiel geführt ist. Der Anker 144 trägt seinerseits innenliegend eine Führungs/Anschlaghülse 146, in welcher ein Tragstab 148 im Gleitspiel geführt ist.

Der Tragstab 148 trägt an seinem unteren Ende eine Fühlplatte 150, deren Rand in das untere Ende eines Gummibalges 152 eingeknüpft ist. Das obere Ende des Gummibalges 152 ist dicht mit der Unterseite des Gehäuses 138 verbunden.

Das obere Ende der Führungs/Anschlaghülse 146 ist kreisförmig zu einem Endabschnitt 154 umgebogen. Der Endabschnitt 154 dient als Anschlag für ein Ringteil 156, welches auf das obere Ende des Tragstabes 148 fest aufgesetzt ist und zugleich als Haltering für einen Permanentmagneten 158 dient. Letzterer arbeitet mit einem in vorgegebener Axialstellung am Gehäuse 138 angebrachte Reed-Schalter 160 zusammen.

Das obere Ende der Ankerführungshülse 142 dient zugleich als Federsitz für eine Kegelfeder 162, deren oberes Ende am Endabschnitt 154 der Führungs/Anschlaghülse 146 angreift und letztere sowie den mit ihr verbundenen Anker 144 in die in der linken Hälfte von Fig. 5 gezeigte Bereitschaftsstellung vorspannt. Da der Endabschnitt 154 am Ringteil 156 angreift, befindet sich die Fühlplatte 150 in dieser Ruhestellung des Sedimenthöhen-Fühlers 134 (Magnetspule 140 nicht erregt) in einer angehobenen Stellung.

Wird die Magnetspule 140 zur Durchführung einer Pegelmessung erregt, so wird der Anker 144 rasch in das Spulennere gezogen, wobei die Führungs/Anschlaghülse 146 mitbewegt wird und die Kegelfeder 162 komprimiert wird. Bei dieser Bewegung wird jedoch der Tragstab 148 nicht mitgenommen. Das durch den Tragstab 148, die Fühlplatte 150, das Ringteil 156 und den Permanentmagneten 158 gebildete Teil bewegt sich jedoch unter Schwerkrafteinwirkung nach unten, wobei diese Bewegung jedoch gedämpft verläuft, da der Gummibalg 152 auseinandergezogen wird, Luft aber nur gedrosselt nachströmen kann, nämlich über die verschiedenen Führungsspalte zwischen den gegeneinander bewegten Teilen, die innerhalb der Ankerführungshülse 142 angeordnet sind, wobei diese Führungsspalte der Balg-Entlüftungs-Öffnung am oberen Ende der Ankerführungshülse 142 strömungsmäßig als Drossel vorgeschaltet sind.

Ist die Höhe des Sedimentes, welches sich über dem Boden des Sedimentierbehälters 94 gebildet hat, klein, so kann die Fühlplatte 150 unbehindert absinken, bis das Ringteil 156 an dem nun abgesenkten Endabschnitt 154 der Führungs-/Anschlaghülse 146 anschlägt. Auf dieser Abwärtsbewegung ist der Permanentmagnet 158 am Reed-Schalter 160 vorbei gelaufen, und das Schließen und Wiederöffnen des Reed-Schalters 160 zeigt an, daß der Sedimenthöhen-Fühler 134 ordnungsgemäß arbeitet und die Höhe des gebildeten Sedimentes noch unter dem zulässigen Maximalpegel liegt. Sollte sich dagegen der Tragstab 148 verklümmert haben oder die Energieversorgung der Magnetspule 140 ausfallen, so erhält man nach Einleiten eines Meßzyklus überhaupt kein Schließen des Reed-Schalters 160, was als Anzeige für einen Fehler im Fühler 134 dienen kann.

Ist bei ordnungsgemäß arbeitendem Sedimenthöhen-Fühler 134 die Höhe des Sedimentes auf den maximal zulässigen Wert angewachsen (noch unterhalb des hochgezogenen Bodenabschnittes 106), so kann die Fühlplatte 150 nicht mehr so weit absinken, daß der Permanentmagnet 158 über den Reed-Schalter 160 hin-

wegbewegt wird. Der Reed-Schalter 160 bleibt somit dauernd geschlossen, und ausgehend von diesem lange aufrecht erhaltenen Schließzustand kann eine Füllstands-Warnanzeige angesteuert und/oder die Energieversorgung der angeschlossenen Arbeitsplätze abgeschaltet werden.

Das Einleiten eines Meßzyklus erfolgt automatisch mit dem ersten Einschalten des Hauptschalters 164 der Zentrifugeneinheit 10 an einem Arbeitstag. Dieser Hauptschalter 164 versorgt die verschiedenen Geräte-
teile mit Netzspannung, darunter auch ein Netzteil 166 für die verschiedenen elektronischen Komponenten der Steuereinheit 132. Durch die ansteigende Flanke einer der Ausgangsspannungen des Netztes 166 wird über eine Verzögerungsstufe 168 eine monostabile Kippstufe 170 angestoßen, deren Ausgangssignal einen Schalter 172 steuert, über welchen die Magnetspule 140 mit Strom versorgt wird. Die Periode der monostabilen Kippstufe 170 ist so bemessen, daß sie bei ordnungsgemäßem Arbeiten des Sedimenthöhen-Fühlers 134 für einen vollständigen Meßzyklus auch dann ausreicht, wenn die Fühlplatte 150 bei noch kleiner Sedimenthöhe den vollen Hub absinken muß.

Der Reed-Schalter 160 ist der Zählklemme eines zweistelligen Binärzählers 174 vorgeschaltet. Hat der Binärzähler 174 nach Ablauf eines Meßzyklus den Stand "10", so arbeitet der Sedimenthöhen-Fühler 134 ordnungsgemäß, der maximal zulässige Sedimentpegel ist noch nicht erreicht (dieser Zählerstand wird deshalb erreicht, da zu Ende eines Meßzyklus die Erregung der Magnetspule 140 beendet wird und die Kegelfeder 162 den Anker 144 und die Fühlplatte 150 rasch in die Ausgangsstellung zurückbewegt). Ein Zählerstand "01" zeigt an, daß der Fühler ordnungsgemäß arbeitet, der maximal zulässige Sedimentpegel zwischenzeitlich aber erreicht ist. Ein Zählerstand "00" zeigt an, daß ein Fehler im Sedimenthöhen-Fühler 134 vorliegt.

Um ein einfaches Auswechseln des Sedimentierbehälters 94 nach Erreichen des maximal zulässigen Sedimentpegels zu erleichtern, ist die Abhebbewegung und Aufsetzbewegung des Sedimentierbehälters 94 bezüglich der Anschlußplatte 98 zwangsgeführt.

An dem blasgeformten Sedimentierbehälter 94 sind Abschnitte der Seitenwände zu Führungsrippen 176 geformt. Diese laufen zwischen Führungslaschen 178, 180, die aus den Seitenwänden einer Halterung 182 nach innen herausgebogen sind. Die Halterung 182 ist ein im wesentlichen U-förmigen transversalen Querschnitt aufweisendes Blechteil, in dessen Seitenwänden zusätzliche Führungslaschen 184 ausgeschnitten und nach außen umgekannt sind. Die Führungslaschen 184 bilden zusammen mit vertikal verlaufenden Führungsrippen eines Tragrahmens 188, den Gegenführungsmitteln 186, eine Vertikalführung für die gesamte Halterung 182. Der Tragrahmen 188 ist seinerseits am Zentrifugengehäuse 50 befestigt und hängt damit ebenso wie letzteres an der Lagerplatte 22.

Zum vertikalen Verlagern der Halterung 182 zwischen der angehobenen Arbeitsstellung (in Fig. 1 durch ausgezogene Linien wiedergegeben) und einer abgesenkten Servicestellung (in Fig. 1 gestrichelt angedeutet) dient eine Kniehebelmechanik, zu welcher zwei Lagerhebel 190 gehören, die jeweils am oberen Ende über Lagerstifte 192 gelenkig mit den Tragrahmen 188 verbunden sind. Am freien, in Fig. 3 untenliegenden Ende tragen die Lagerhebel 190 ihrerseits Lagerstifte 194, auf denen die Eckabschnitte von Winkelhebeln 196 gelenkig gelagert sind.

Die getriebenen Enden der beiden Winkelhebel 196 sind durch einen Griff 198 miteinander verbunden, die treibenden Enden der Winkelhebel 196 sind über Stifte 200 gelenkig mit den Seitenwänden der Halterung 182 verbunden.

Wie aus Fig. 3 ersichtlich, bilden die Hebel 190 und 196 in der Nachbarschaft der Arbeitsstellung der Halterung 182 ein Kniehebelgestänge, wobei die Stifte 200 eine Übertotpunktstellung einnehmen können. Diese Übertotpunktstellung ist durch Anschlag des leicht abgewinkelt ausgebildeten Lagerhebels 190 am zugeordneten Stift 200 vorgegeben.

Wird der Griff 198 in Fig. 3 entgegen dem Uhrzeigersinn verschwenkt, so dreht sich der Lagerstift 194 auf einer Kreisbahn um den Lagerstift 192, gleichzeitig wird der Stift 200 nach unten bewegt, da die Halterung 182 insgesamt vertikal geführt ist. Das Wegfahren des Sedimentierbehälters 94 von der Anschlußplatte 98 erfolgt somit zwangsläufig ohne die Gefahr eines Verkantens und die Gefahr des Verschüttens von im Behälterinneren stehender kontaminierter Flüssigkeit. Ein Sichtkontakt zum offenen Ende des Sedimentierbehälters 94 ist nicht notwendig; um ihn zu erhalten, müßte man sich auch weit zum Boden bücken und schlechte Beleuchtungsverhältnisse in Kauf nehmen, da die in der Zeichnung wiedergegebene Zentrifugeneinheit 10 in der Praxis noch durch ein ansprechendes Sichtgehäuse umgeben ist.

Nach dem Absenken der Halterung 182 ist das obere Ende des Sedimentierbehälters 94 vollständig von der Anschlußplatte 98 freigekommen, und man kann den Sedimentierbehälter 94 einfach am Griff 104 nach vorn aus der Halterung 182 herausziehen. Auch diese Bewegung erfolgt geführt, so daß keine Gefahr des Verschüttens von Flüssigkeit besteht. Erst dann, wenn der Sedimentierbehälter 94 fast ganz aus der Halterung 182 herausgezogen ist, muß der Benutzer erhöhte Sorgfalt aufwenden. Zu diesem Zeitpunkt ist aber dann schon ein guter Sichtkontakt gewährleistet, der Sedimentierbehälter 94 ist am Griff 104 sicher so ergriffen, daß auch gewichtsbedingte Drehmomente gut aufgenommen werden können, und der kritischste Teil des Austauschs unter möglicherweise nicht reproduzierbaren Bedingungen (Festkleben der Dichtung 96 an der Anschlußplatte 98) ist schon erledigt. Die Bedienungsperson braucht somit nur noch den Sedimentierbehälter 94 unmittelbar vor der Zentrifugeneinheit 10 auf den Boden zu stellen und dort durch einen mitgelieferten Plastikdeckel dicht zu verschließen.

Anschließend wird ein neuer, leerer Sedimentierbehälter 94 in die Halterung 182 eingeschoben, und durch Verschwenken des Griffes 198 aus der in Fig. 1 gestrichelt angedeuteten Servicestellung in die dort ausgezogene wiedergegebene Arbeitsstellung wird der neue Sedimentierbehälter 94 zusammen mit der von ihm getragenen neuen Dichtung 96 zuverlässig und dicht gegen die Unterseite der Anschlußplatte 98 bewegt. Auch bei diesem Einsetzen eines neuen Sedimentierbehälters 94 ist kein Sichtkontakt zum oberen Rand des Behälters 94 notwendig; zur Kontrolle des richtigen Sitzes des Sedimentierbehälters 94 ist es ausreichend zu prüfen, ob der Griff 198 voll in die Arbeitsstellung gelangt ist. Dies ist aber sehr einfach möglich, da der Griff 198 in der Arbeitsstellung in einer der Außenflächen der Zentrifugeneinheit 10 liegt.

1. Vorrichtung zum Abscheiden von feinen Feststoffpartikeln, insbesondere Amalgampartikeln, aus Abwasser, mit

- a) einer durch einen Antriebsmotor in Drehung versetzbaren Zentrifugentrommel,
- b) einem die Zentrifugentrommel umgebenden Zentrifugengehäuse,
- c) einem Sedimentierbehälter, der lösbar unterhalb des Zentrifugengehäuses angeordnet ist,
- d) einer Einrichtung zum Rückfördern desjenigen Teiles der im Sedimentierbehälter befindlichen Flüssigkeit, der sich über einem vorgegebenen Pegel befindet, zum Zentrifugeneinlaß hin,

dadurch gekennzeichnet, daß

- e) das Zentrifugengehäuse (50) eine Anschlußplatte (98) trägt, gegen welche das offene obere Ende des Sedimentierbehälters (94) anlegbar ist, und
- f) der Sedimentierbehälter (94) längs eines abgewinkelten Weges zwangsgeführt ist, der ausgehend von der Anschlußplatte (98) einen senkrecht zur letzteren verlaufenden ersten Wegabschnitt und einen zum letzteren senkrecht verlaufenden zweiten Wegabschnitt aufweist.

2. Vorrichtung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß der Sedimentierbehälter (94) von einer Halterung (182) getragen ist, die ihrerseits in zur Anschlußplatte (98) senkrechter Richtung verlagerbar ist und senkrecht zu dieser Richtung wirksame Führungsmittel (Führungslaschen 178, 180) aufweist, die mit ebenfalls transversal zur Zentrifugengachse wirkenden Gegenführungsmitteln (Führungsrippen 176) des Sedimentierbehälters (94) zusammenarbeiten.

3. Vorrichtung nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, daß die Anschlußplatte (98) seitlich über das Zentrifugengehäuse (50) hinausgezogen ist und einen untersten Abschnitt (Bodenabschnitt 90) einer Bodenwand (48) des Zentrifugengehäuses (50) fortsetzt, welcher eine vom Inneren des Zentrifugengehäuses (50) zum Sedimentierbehälter (94) führende Ablauföffnung (92) enthält, wobei vorzugsweise ein unter dem offenen unteren Ende der Zentrifugentrommel (28) liegender mittlerer Abschnitt (Bodenabschnitt 88) der Bodenwand (48) des Zentrifugengehäuses (50) schräg zum tiefsten Bodenwandabschnitt (Bodenabschnitt 90) abfallend ausgebildet ist.

4. Vorrichtung nach Anspruch 2 oder 3, dadurch gekennzeichnet, daß eine auf die Halterung (182) arbeitende Hebemechanik ein Kniehebelgestänge (Lagerhebel 190, Winkelhebel 196) aufweist und daß der Sedimentierbehälter (94) über eine verformbare Dichtung (96) an der Anschlußplatte (98) anliegt.

5. Vorrichtung nach Anspruch 4, dadurch gekennzeichnet, daß für das Kniehebelgestänge (Lagerhebel 190, Winkelhebel 196) ein Anschlag (Lagerhebel 190, Lagerstift 200) vorgesehen ist, durch welchen eine geringfügig über dem Totpunkt liegende Arbeitsstellung vorgegeben ist.

6. Vorrichtung nach Anspruch 4 oder 5, dadurch gekennzeichnet, daß das Kniehebelgestänge (La-

gerhebel 190, Winkelhebel 196) einen im wesentlichen rechtwinklig abgewinkelten Hebel (Winkelhebel 196) aufweist, dessen Lagerpunkt vom freien Ende eines Lagerhebels (190) getragen ist, der seinerseits am anderen Ende rahmenfest (Lagerstift 192) gelagert ist, wobei das treibende Ende des Winkelhebels (196) an der Halterung (182) angreift.

7. Vorrichtung nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, daß das Kniehebelgestänge (Lagerstift) zwei Winkelhebel (196) und zwei zugeordnete Lagerhebel (190) aufweist, die symmetrisch zu den beiden Seiten der Halterung (182) für den Sedimentierbehälter (94) angeordnet sind.

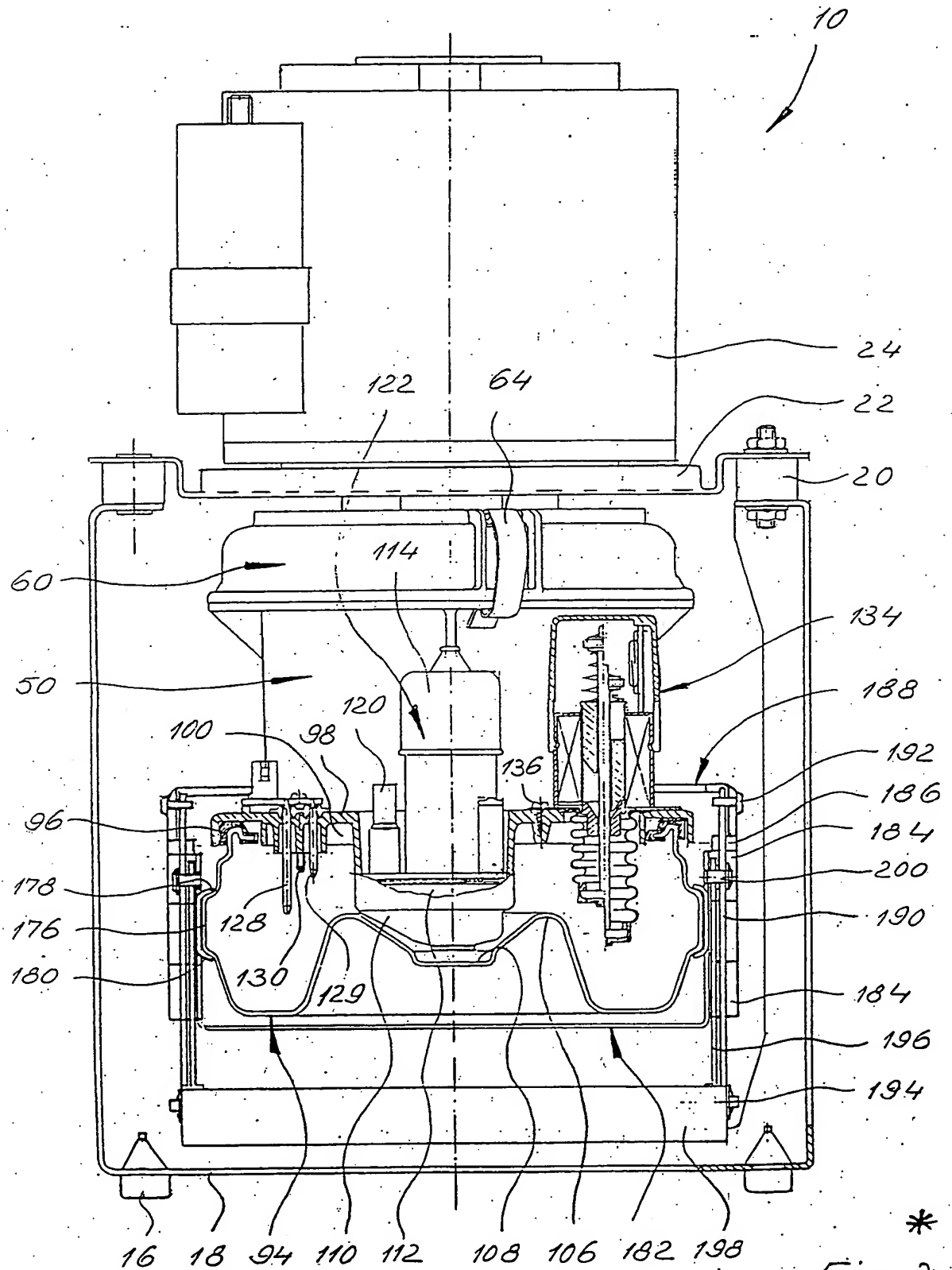
8. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 2 bis 7, dadurch gekennzeichnet, daß die Halterung (182) ein U-förmiges Blechteil ist und aus ihren Seitenwänden Führungslaschen (184) nach außen umgekannt sind, welche Vertikalführungsmittel für die Halterung darstellen und mit rahmenfesten Gegenführungsmitteln (186) zusammenarbeiten.

9. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 2 bis 7, dadurch gekennzeichnet, daß die Halterung (182) ein U-förmiges Blechteil ist und aus dessen Seitenwänden Führungslaschen (178, 180) nach innen umgekannt sind, welche Horizontal-Führungsmittel für den Sedimentierbehälter (94) darstellen.

10. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 9, dadurch gekennzeichnet, daß der Sedimentierbehälter (94) ein Blasformkörper ist und angeformte seitliche Führungsrippen (176) aufweist.

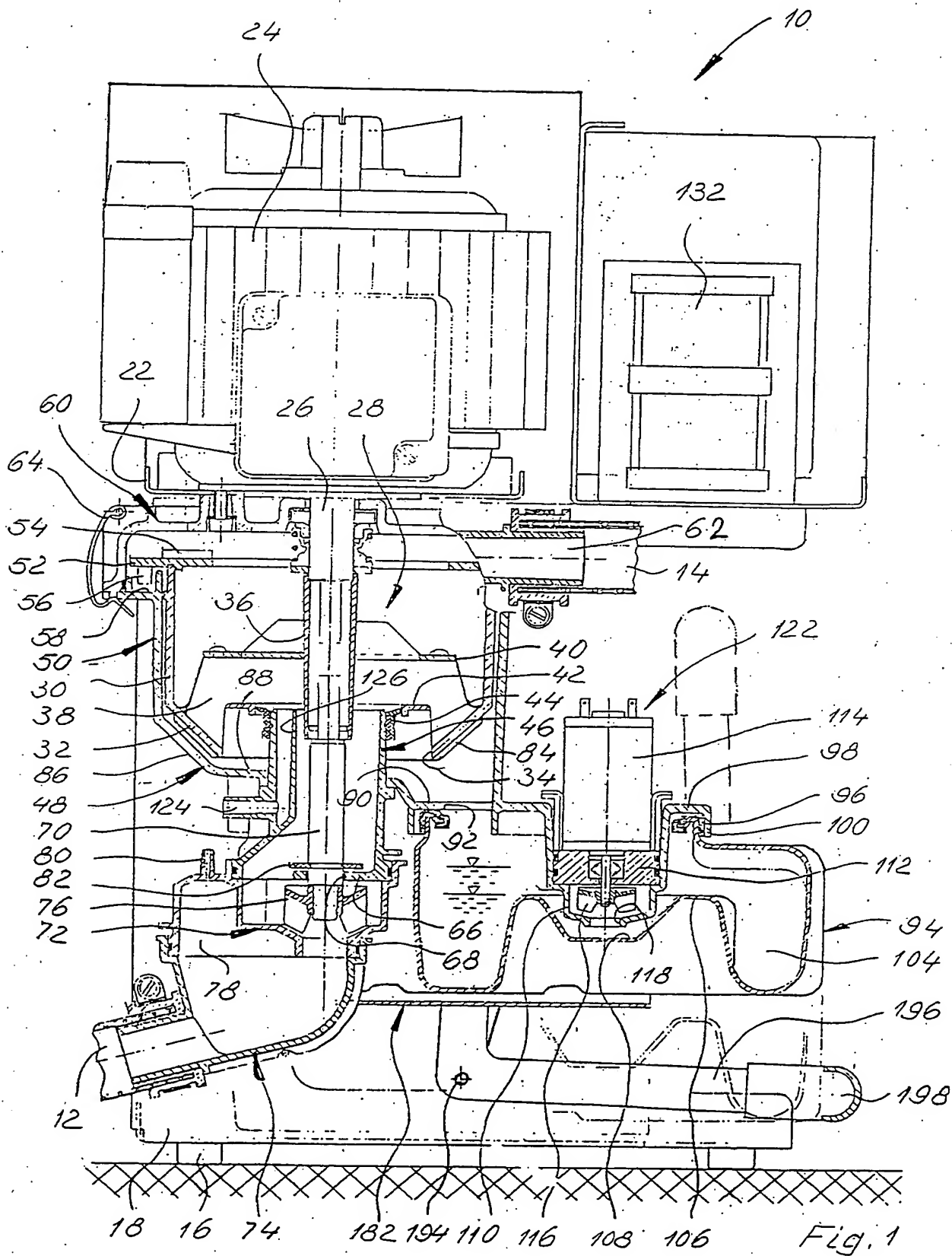
11. Vorrichtung nach Anspruch 10, dadurch gekennzeichnet, daß ein vorderer Abschnitt des Sedimentierbehälters (94) als geschlossener Griff (104) ausgebildet ist.

Hierzu 4 Seite(n) Zeichnungen



*

Fig. 2



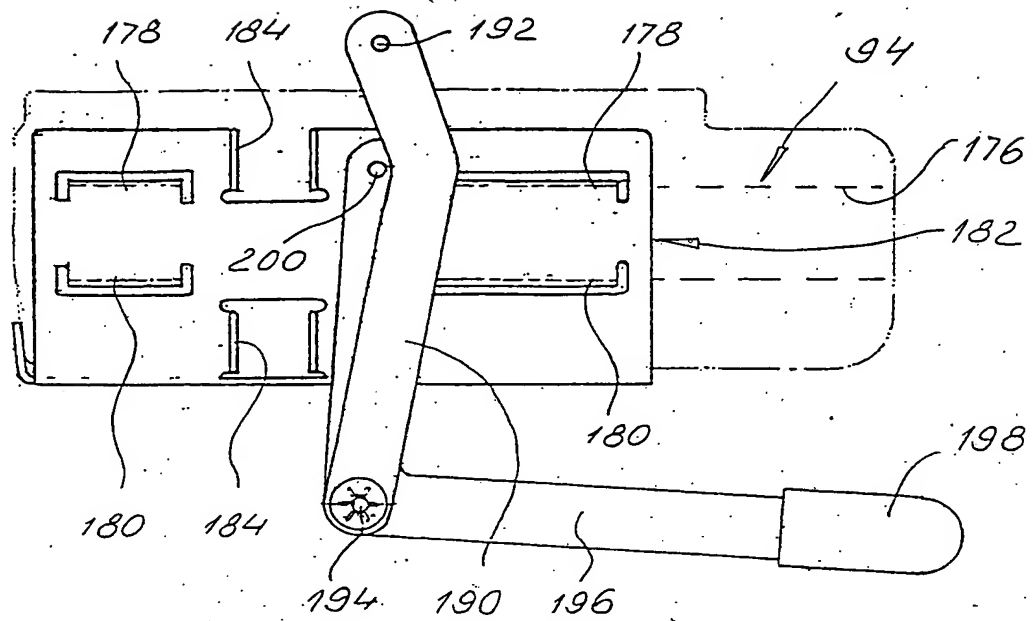


Fig. 3

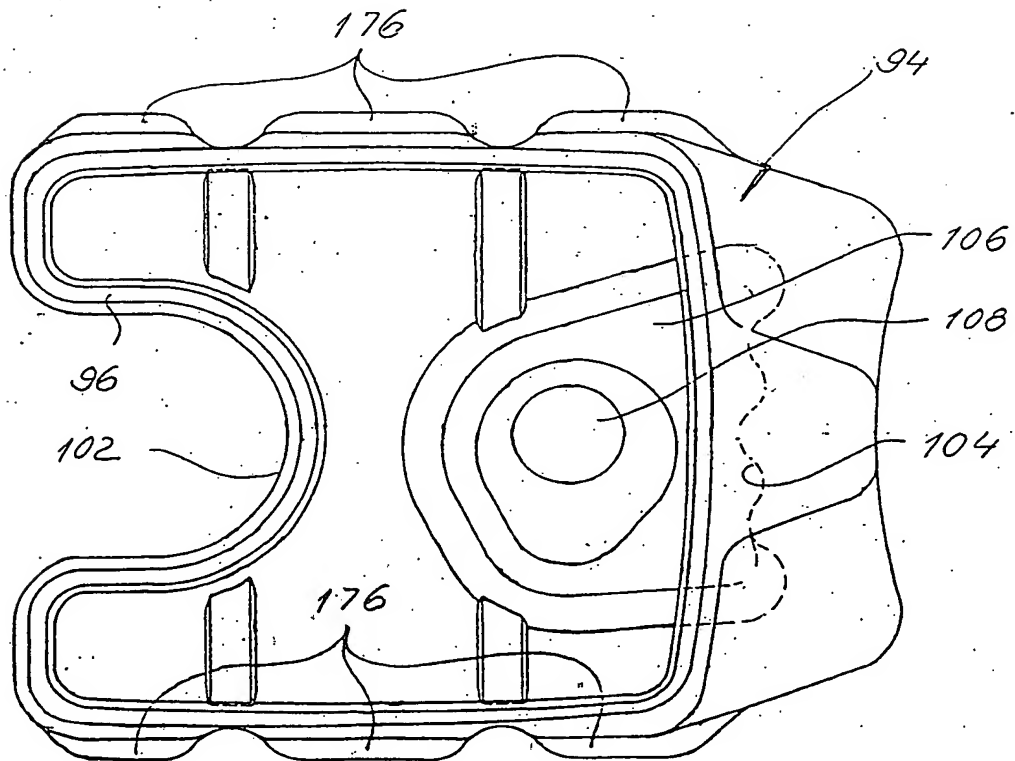


Fig. 4

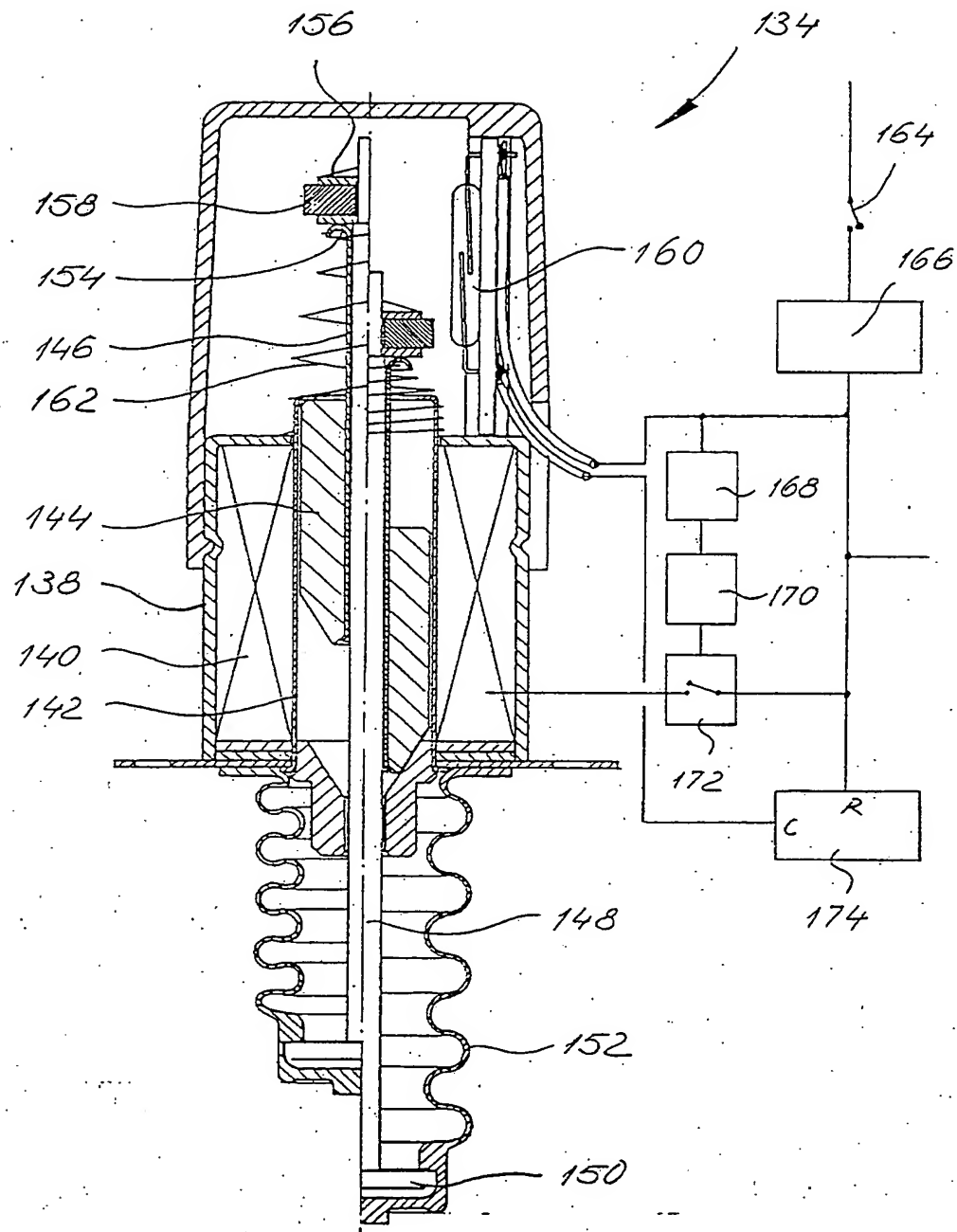


Fig. 5